

**МЕМОРАНДУМ О ВЗАИМОПОНИМАНИИ (МоВ)
МЕЖДУ
УЧРЕЖДЕНИЕМ ОБРАЗОВАНИЯ «БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИНФОРМАТИКИ И РАДИОЭЛЕКТРОНИКИ», БЕЛАРУСЬ
И
ЮЖНО-КИТАЙСКИЙ ТЕХНОЛОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ,
ГУАНЧЖОУ, КИТАЙ**

1. СТОРОНЫ СОГЛАШЕНИЯ

1.1 Учреждение образования «Белорусский государственный университет информатики и радиоэлектроники, Беларусь», (далее – БГУИР).

1.2 Южно-Китайский технологический университет, (далее – ЮКТУ).

2. ПРИНЦИПЫ СОГЛАШЕНИЯ

2.1 БГУИР и ЮКТУ желают развивать более тесные официальные отношения в областях, представляющих взаимный интерес.

2.2. БГУИР и ЮКТУ соглашаются, что у них есть общие интересы, и что тесное сотрудничество и совместные предприятия в области обучения, исследований, консультирования, разработки программ, обмена персоналом и возможностей обучения за рубежом принесут взаимную выгоду.

3. ОСНОВНЫЕ ОБЛАСТИ СОТРУДНИЧЕСТВА

БГУИР и ЮКТУ соглашаются, что при наличии ресурсов и одобрении обоих учреждений будут рассмотрены следующие совместные мероприятия:

3.1 Обмен преподавателями и студентами;

3.2 Возможности обучения за рубежом для студентов;

3.3 Совместные исследовательские проекты;

3.4 Преподавательское сотрудничество;

Реализация конкретных программ или проектов в вышеуказанных областях сотрудничества должна будет обсуждаться в каждом конкретном случае и зависеть от наличия средств и ресурсов. Каждая конкретная программа или проект будет регулироваться отдельным соглашением между учреждениями.

4. УСЛОВИЯ

4.1 Условия любой конкретной программы, согласованной в рамках настоящего МоВ, будут обсуждаться обоими учреждениями и согласовываться в письменной форме.

4.2 Каждый принимающий университет ежегодно будет принимать не более 4 студентов от своего партнера. Фактическое количество студентов будет определяться заранее каждый год по взаимному согласию.

5. СРОК ДЕЙСТВИЯ МЕМОРАНДУМА

5.1 Настоящий МоВ вступает в силу после его подписания представителями двух учреждений и будет действовать в течение пяти (5) лет.

5.2. В настоящий МоВ могут быть внесены поправки путем заключения дополнительного соглашения между обоими учреждениями. Такая поправка, как только она будет одобрена обоими учреждениями, станет частью настоящего МоВ.

5.3 Любое учреждение может прекратить действие настоящего МоВ, направив письменное уведомление другому учреждению за шесть (6) месяцев до даты запланированного прекращения действия.

5.4 В случае прекращения действия МоВ студентам по обмену и сотрудникам будет разрешено завершить период обучения или индивидуальной деятельности, для которой они зачислены или назначены.

6. КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ

6.1 Оба учреждения будут соблюдать конфиденциальность друг друга в отношении любой конфиденциальной информации.

7. ПРАВА ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ И ПУБЛИКАЦИИ

Подробное управление правами интеллектуальной собственности и публикациями определяется в Соглашении о реализации каждого вида деятельности.

Настоящий Меморандум составлен в двух экземплярах на английском и русском языке, по одному экземпляру для каждой из Сторон, имеющих одинаковую юридическую силу.

Представитель учреждения
образования «Белорусский
государственный университет
информатики и радиоэлектроники»,
Республика Беларусь

Представитель Южно-Китайского
технологического университета,
Китайская Народная Республика

Богуш Вадим Анатольевич

Лицзюнь Чжан

Ректор учреждения образования
«Белорусский государственный университет
информатики и радиоэлектроники»

Цзюньхун Май
Заместитель председателя Совета Южно-
Китайского технологического университета



Подпись _____

Дата _____

Подпись Junhong MAI

Дата Nov 21, 2023

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING (MoU)

BETWEEN

BELARUSIAN STATE UNIVERSITY OF INFORMATICS AND RADIOELECTRONICS, BELARUS

AND

**SOUTH CHINA UNIVERSITY OF TECHNOLOGY,
GUANGZHOU, CHINA**

1. PARTIES TO THE AGREEMENT

- 1.1 Belarusian State University of Informatics and Radioelectronics, Belarus, hereinafter referred to as "BSUIR"
- 1.2 South China University of Technology, hereinafter referred to as "SCUT"

2. PRICIPLES OF AGREEMENT

- 2.1 BSUIR and SCUT wish to develop closer formal relationships in terms of fields of mutual interest.
- 2.2 BSUIR and SCUT agree that they share common interest and there will be mutual benefit from close collaboration and joint ventures in training, research, consultancy, programme development, exchange of staff, and study abroad opportunities for students.

3. GENERAL AREAS OF COLLABORATION

BSUIR and SCUT agree that, subject to the availability of resources and approval of both institutions, the following cooperative activities will be considered:

- 3.1 Exchange of faculty and students;
- 3.2 Study abroad opportunities for students;
- 3.3 Joint research projects; and
- 3.4 Teaching collaboration.

The implementation of specific programmes or projects under the above areas of cooperation will need to negotiate on a case by case basis and be dependent upon the availability of funds and resources. Each specific programme or project will be covered by separate agreement between the institutions.

4. CONDITIONS

- 4.1 The terms and conditions of any specific programme that is agreed to under this MoU will be discussed by both institutions and agreed in writing.
- 4.2 Each host university will enroll no more than 4 students from its partner each year. The actual number of students exchanged will be determined in advance each year by mutual consent.

5. DURATION OF THE MEMORANDUM

- 5.1 This MoU will become effective upon the signature by representatives of the two institutions and shall be in effect for five (5) years.
- 5.2 This MoU may be amended by the conclusion of a separate agreement between both institutions. Such amendment, once approved by both institutions, will become part of this MoU.
- 5.3 Either institutions may terminate this MoU by presenting a written notification to the other institution six (6) months prior to the date of scheduled termination.

